

politychnykh-system-derzhav-svitu-v-konteksti-hlobalizatsii/378 (дата обращения: 30.11.2018).

7. Andreas Ziemann. Niklas Luhmann: Die Unwahrscheinlichkeit der Kommunikation (1981) // Grundlagentexte der Medienkultur. — Wiesbaden: Springer Fachmedien Wiesbaden, 2018-08-24. — С. 415–424. — ISBN 9783658157869, 9783658157876.

References:

1. Gorbunov A. S. the Problem of delegitimization of mass communication media in public consciousness // Bulletin of the Moscow state regional University. Series: Philosophical Sciences. 2018. No. 3. Pp. 48-56.

2. Gorodenko L. M. Mass media in the context of public opinion: formation, functioning, genre techniques: author's abstract. ... Cand. Philol. sciences'. Kiev: 2003. 12 pp.

3. Kuchina A.V. Kulturologiya M.: IPU MGOU, 2016. - 328 pp.

4. Pogorelaya L. P. non-State mass media as an institution of civil society (theoretical and legal aspect):

author's abstract ... Cand. the faculty of law. Sciences. Kiev, 2015. 20 pp.

5. Mass media-the Vatican of the modern world [Electronic resource] // Washington ProFile: [site]. URL: <http://www.washprofile.org/en/comment/reply> (date accessed: 30.11.2018).

6. Terlibovka A.M. the Role of mass media in manipulating public opinion [Electronic resource] // Istfak: [site]. URL: <http://istfak.org.ua/tendentsii-rozvytku-suchasnoi-systemy-mizhnarodnykh-vidnosyn-ta-svitovoho-politychnoho-pratsesu/188-transformatsiia-politychnykh-system-derzhav-svitu-v-konteksti-hlobalizatsii/378> (accessed: 30.11.2018).

7. Andreas Ziemann. Niklas Luhmann: Die Unwahrscheinlichkeit der Kommunikation (1981) // Grundlagentexte der Medienkultur. - Wiesbaden: Springer Fachmedien Wiesbaden, 2018-08-24. - Pp. 415-424. - ISBN 9783658157869, 9783658157876

ПРОЯВЛЕНИЕ ТОЛЕРАНТНОСТИ ПРИ ВЫРАЖЕНИИ ОТРИЦАНИЯ

DOI: [10.31618/ESU.2413-9335.2020.9.73.716](https://doi.org/10.31618/ESU.2413-9335.2020.9.73.716)

Хабекирова З.С.

доцент кафедры иностранных языков АГУ

Хачецукова З.К.

доцент кафедры иностранных языков АГУ

Калашаова А.А.

доцент кафедры иностранных языков АГУ

Шхумишхова А.Р.

доцент кафедры иностранных языков АГУ

Khabekirova Z.S.

assistant professor of foreign languages department of the Adyghe State University

Kalashaova A.A.

assistant professor of foreign languages department of the Adyghe State University

Khachetsukova Z.K.

assistant professor of foreign languages department of the Adyghe State University

Shkhumishkhova A.R.

assistant professor of foreign languages department of the Adyghe State University

АННОТАЦИЯ

Прогресс в области более полного становления культуры мира проявляется в мировоззренческих взглядах среди отдельных людей, групп и народов. В статье отрицание рассмотрено как лингвистическая универсалия. Определено, что оно может быть выражено на различных уровнях языка. Касаемся проблемы отрицания и демонстрации ее через призму толерантности. Также описаны имплицитные средства выражения отрицания, когда практически нет формально грамматических определителей.

ABSTRACT

Progress in the development of a more complete culture of peace is reflected in the world Outlook among individuals, groups and peoples. The paper considers negation as a linguistic universal and determines that it can be expressed at various levels of language. We touch on the problem of negation and its demonstration through the prism of tolerance. We describe implicit means of expressing negation, when there are practically no formal grammatical determinants.

Ключевые слова: мир, не-насилие, толерантность, права человека, устойчивое развитие, демократия, солидарность.

Keywords: peace, non-violence, tolerance, human rights, sustainable development, democracy, solidarity.

В Декларации о культуре мира, принятой 53-й сессией Генеральной Ассамблеи ООН 10 ноября

1998г. говорится: «Культура мира» - это сочетание ценностных установок, мировоззренческих

взглядов, традиций, типов поведения и образцов жизни».

Ключевыми являются такие понятия как мир, не-насилие, толерантность, права человека, устойчивое развитие, демократия, свободный обмен информацией, равные права мужчин и женщин, солидарность.

Важно отметить, что в России ныне разработан и реализуется проект «Культура мира в России — год 2000-й», рассчитанный на длительную перспективу. В сентябре 2001 г. Правительство Российской Федерации утвердило федеральную целевую программу «Формирование установок толерантного сознания и профилактики экстремизма в российском обществе (2001-2005 годы)». Принятая в соответствии с декларацией принципов толерантности (ЮНЕСКО, 1995) программа направлена на «формирование и внедрение в социальную практику норм толерантного поведения». Весьма удачным, на наш взгляд, является краткое определение толерантности, которое предлагает А.Г. Асмолов: это «искусство жить в мире непохожих людей и идей».

Безусловно, образование является одним из решающих факторов, когда речь идёт о человеческом сознании, ценностных ориентациях, морали и поведении. «Когда сегодняшние дети придут к власти, они должны быть вооружены пониманием ценностей ненасилия, толерантности, приоритетности уважения прав и свобод человека и т.д.» (Данилов И.). Нет никаких сомнений в том, что и в планетарной, и в российской национальной программах построения культуры мира ключевая роль отводится образованию как незаменимому пути к культуре мира.

Концепция культуры мира выдвинула задачу кардинального обновления содержания образования, методов и технологий обучения, сложившихся принципов взаимоотношений «учитель — ученик», всей атмосферы школьной жизни.

Изменения в духе культуры мира и толерантности должны коснуться всех звеньев образовательной системы — от детского сада до институтов повышения квалификации учителей. Рекомендуется использовать три основных пути: а) в процессе изучения всех предметов; б) через междисциплинарные связи; в) в виде специальных курсов и занятий. При этом необходимо сосредоточить внимание на технологиях воспитания в духе культуры мира, прав человека, толерантности. Надо различать толерантность как концепт в сознании носителей языка и толерантность как систему речевых стратегий. Итак tolerance (английский) — готовность быть терпимым, снисходительность. В русском языке ему соответствует слово «терпимость». Толерантность главным образом является понятием общественно-политической сферы, в то время как терпимость — религиозной или, по крайней мере, духовной.

Все учебные предметы в школе призваны служить цели воспитания культуры мира. Однако важную роль здесь должно сыграть изучение иностранных языков как средства коммуникации между людьми, представляющими разные страны и народы.

Среди иностранных языков в мире лидирующее положение занимает английский. По данным Британского Совета, на английском говорят 1 100 000 000 человек, на нём осуществляется 75% международных почтовых отправок, телексов, факсов. Система Интернет также работает в основном на английском языке. Он же — ведущий язык бизнеса, финансов и дипломатии, один из шести рабочих языков ООН.

Следует помнить, что языковая культура — неотъемлемая часть культуры человека в целом. А одной из важнейших целей обучения иностранным языкам в школе является формирование у школьников уважения к другим культурам и народам, готовности к деловому сотрудничеству и взаимодействию, совместному решению общечеловеческих проблем.

На наш взгляд, трудно не согласиться с русским просветителем В.Ф. Малиновским, который справедливо заметил, что ненависть есть «обильнейший источник предубеждения народов, а между тем, чтобы более уважать себя взаимно, народы должны только больше знать друг друга». То есть широкая, всесторонняя и правдивая информация о народах и странах земного шара — принцип воспитания культуры мира. А иностранный язык наряду с географией, историей, литературой и другими предметами школьного курса позволяет успешно решать эту задачу. Так, правило построения английского предложения требует, чтобы в случае упоминания в нём нескольких лиц местоимение «я» ставилось на последнее место. В этом языке предусмотрены все случаи обращения к частным лицам, включая ситуацию, когда известен или неизвестен пол адресата, а также к официальным лицам различных занятий и социального статуса: к полицейскому, врачу, учителю, профессору и др. Множество языковых и речевых единиц, грамматических и лексических оборотов гарантируют вежливость, мирную, спокойную манеру начала, ведения и окончания беседы, извинение в том или ином случае, благодарность за приглашение, угощение, услугу и т.п.

Многие английские слова и выражения характеризуют бережное отношение к индивидуальной, частной жизни человека. Специальный термин «privacy» (личная, частная жизнь), пословица «Мой дом — моя крепость» отражают уважение к частной, семейной жизни.

Всё это даёт учителю английского языка возможность в процессе преподавания воспитывать у учащихся уважение к людям, к английской культуре и традициям, а также хорошие манеры, по крайней мере, обращать на это внимание.

Хотелось бы коснуться проблемы отрицания и продемонстрировать ее через призму толерантности.

Общеизвестно, что отрицание является лингвистической универсалией и может быть выражено на различных уровнях языка. Однако особый интерес представляют имплицитные средства выражения отрицания, когда практически нет формально грамматических определителей. При этом лексикосемантический аспект, который реализуется посредством антонимов, риторических вопросов, так называемыми скрытыми отрицаниями, а также экстралингвистическими, паралингвистическими и другими средствами, однозначно воспринимается как отрицание. Например, на вопрос:

«Would you like to join me for lunch?» - Не позавтракаете

ли вы со мной? англичанин вместо категоричного: «Нет» ответит:

«I'd like to, but...» - Мне хотелось бы, но... или «I'm afraid I can't» - Боюсь, что я не могу.

На вопрос:

«By the way, is he an honest man?» - Кстати, он - честный человек?

едва ли мы получим отрицательный ответ. Но в ответах типа:

«I doubt it». - Я сомневаюсь в этом; «I'm not sure.» - Я не уверен;

«I shouldn't say so.» - Я бы так не сказал; отрицание выражено имплицитно. Видимо, это объясняется стремлением англичан не быть поспешными в суждении, не обидеть человека, ненароком оговорив его.

На наш взгляд, это и есть проявление толерантного отношения членов общества друг к другу.

Литература:

1. Декларация о Культуре Мира. (Принята 53-й сессией Генеральной Ассамблеи ООН)
2. Бондаренко В.Н. Отрицание как лексико-грамматическая категория. - М.: Наука 1983. - 212 с.

References:

1. Declaration on the Culture of Peace. (Adopted by the 53rd session of the UN General Assembly)
2. Bondarenko V. N. Negation as a lexical and grammatical category. Moscow: Nauka 1983. - 212 p.

ТЕКСТОЛОГИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКА ГОРОСКОПОВ (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО И КИТАЙСКОГО ЯЗЫКОВ)

Чжан Цзиньлэй

Магистрант 2 курса

*Международного института экономики и лингвистики
Иркутского государственного университета, г. Иркутск*

Непомнящих Екатерина Александровна

Канд. филол. наук,

*доцент кафедры лингвистики и лингводидактики
Международного института экономики и лингвистики
Иркутского государственного университета, г. Иркутск*

АННОТАЦИЯ

В статье рассматриваются русские и китайские тексты гороскопов на каждый день. Приводится их анализ с точки зрения информационного кода, интенциональности, структуры, функциональных характеристик. Авторы приходят к выводу о том, что текстологические параметры астрологических прогнозов в русском и китайском языках совпадают, что объясняется спецификой данного типа прогностического текста независимо от языка, на котором он создан.

ABSTRACT

The article discusses Russian and Chinese texts of horoscopes for every day. Their analysis is given from the point of view of the information code, intentionality, structure, functional characteristics. The authors come to the conclusion that the textological parameters of astrological forecasts in the Russian and Chinese languages coincide, which is explained by the specifics of this type of prognostic text, regardless of the language in which it is created.

Ключевые слова: гороскоп, прогноз, прогностический текст, малоформатный текст.

Keywords: horoscope, forecast, prognostic text, small-format text.

Гороскопы на каждый день сегодня остаются самым востребованным типом прогностического текста. При этом одни верят в астрологические прогнозы, другие нет. Тем не менее, неоспоримым является тот факт, что ежедневно создается множество таких текстов, а значит данное языковое явление продолжает существовать и развиваться, что не может не вызывать интереса лингвистов.

На сегодняшний день интернет-коммуникация представляет огромное количество самых различных гороскопов, которые можно разделить на виды:

1. зодиакальный гороскоп – прогноз будущего в соответствии со знаком зодиака, определяющимся по дате рождения.
2. этнический гороскоп – характеристика человека по дате рождения в соответствии с